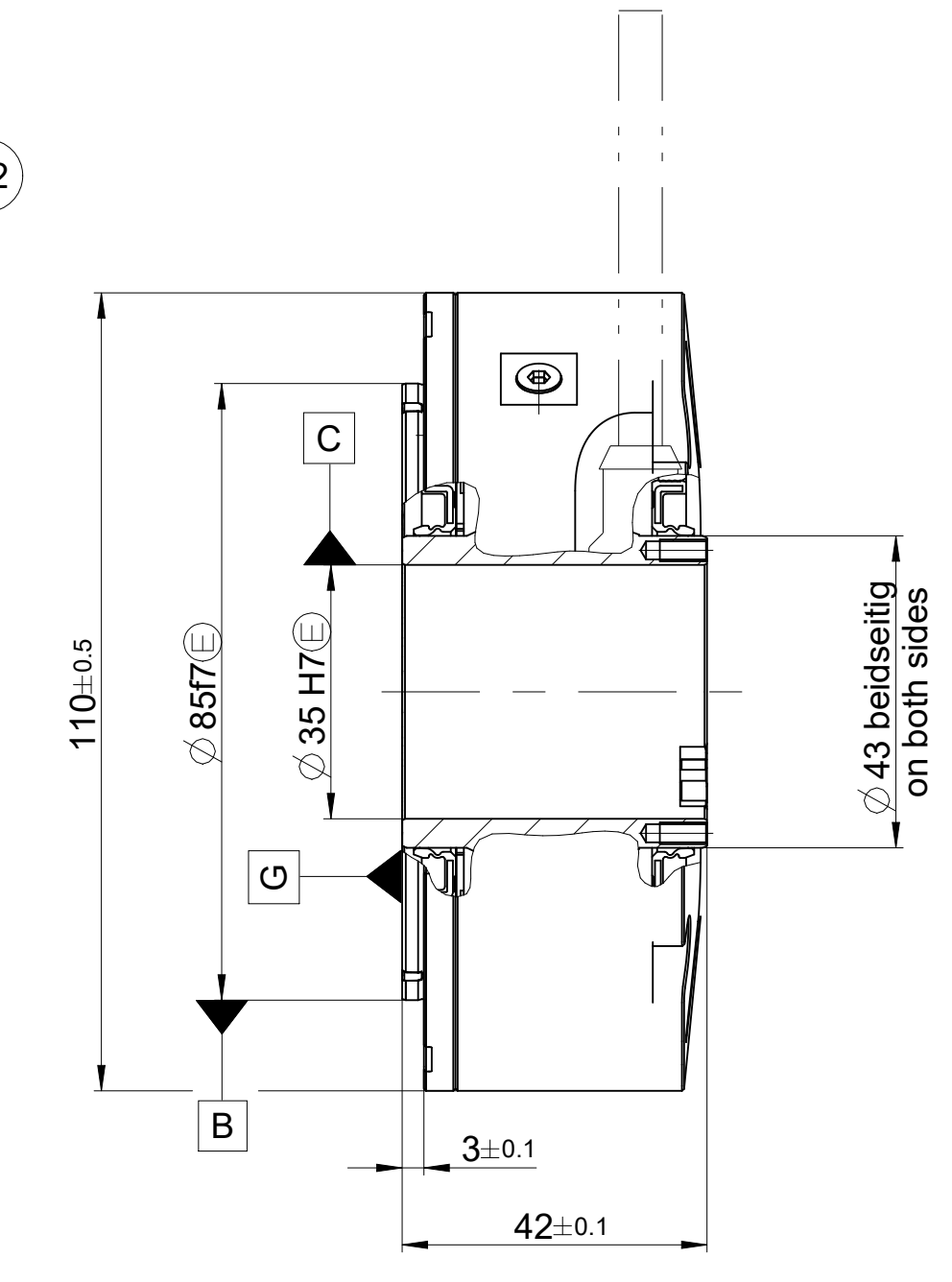
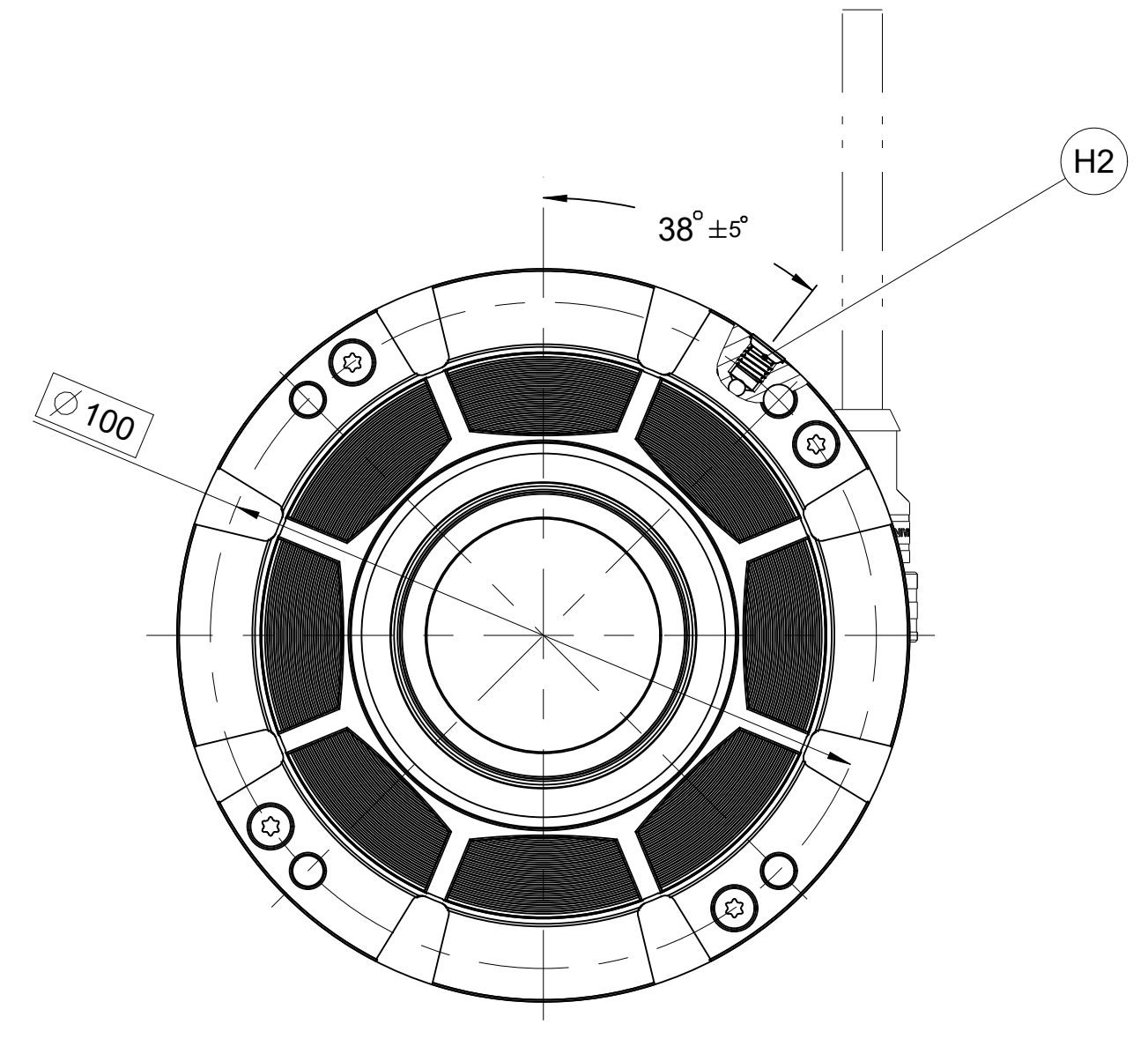
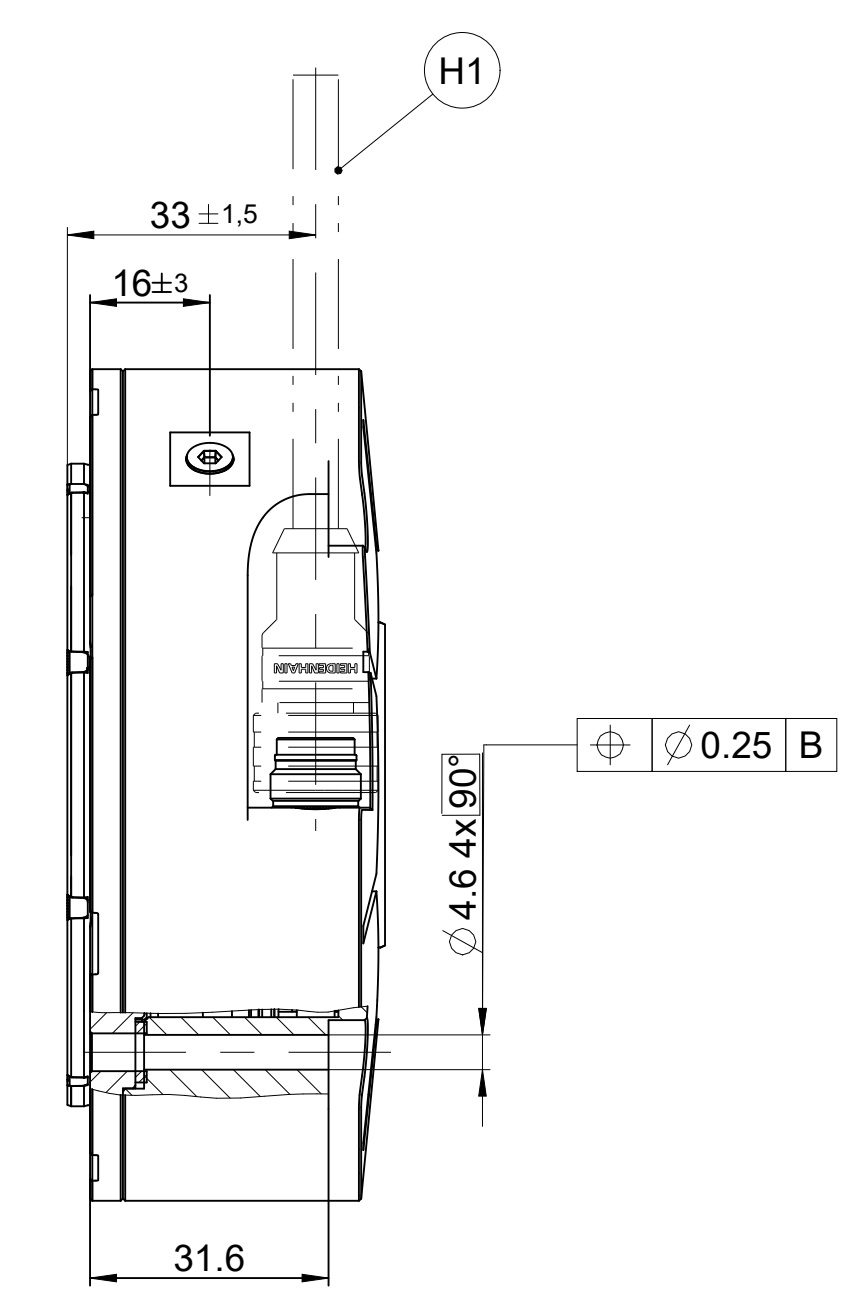
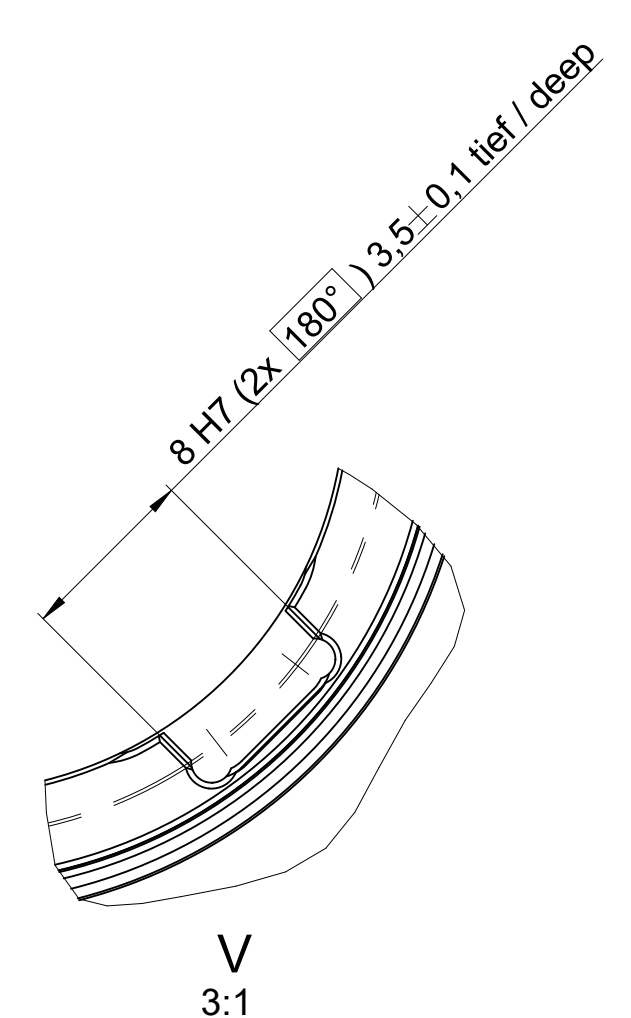
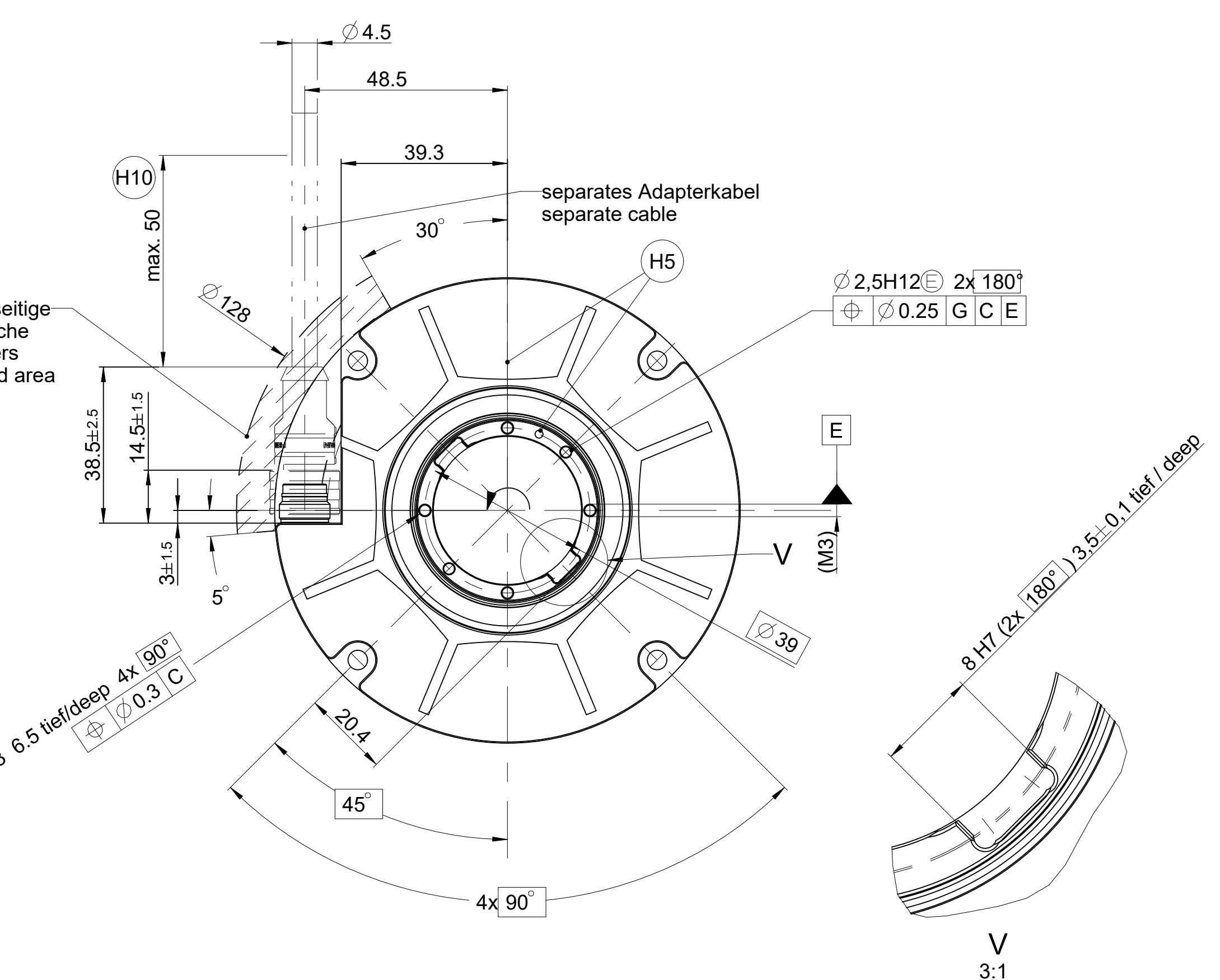
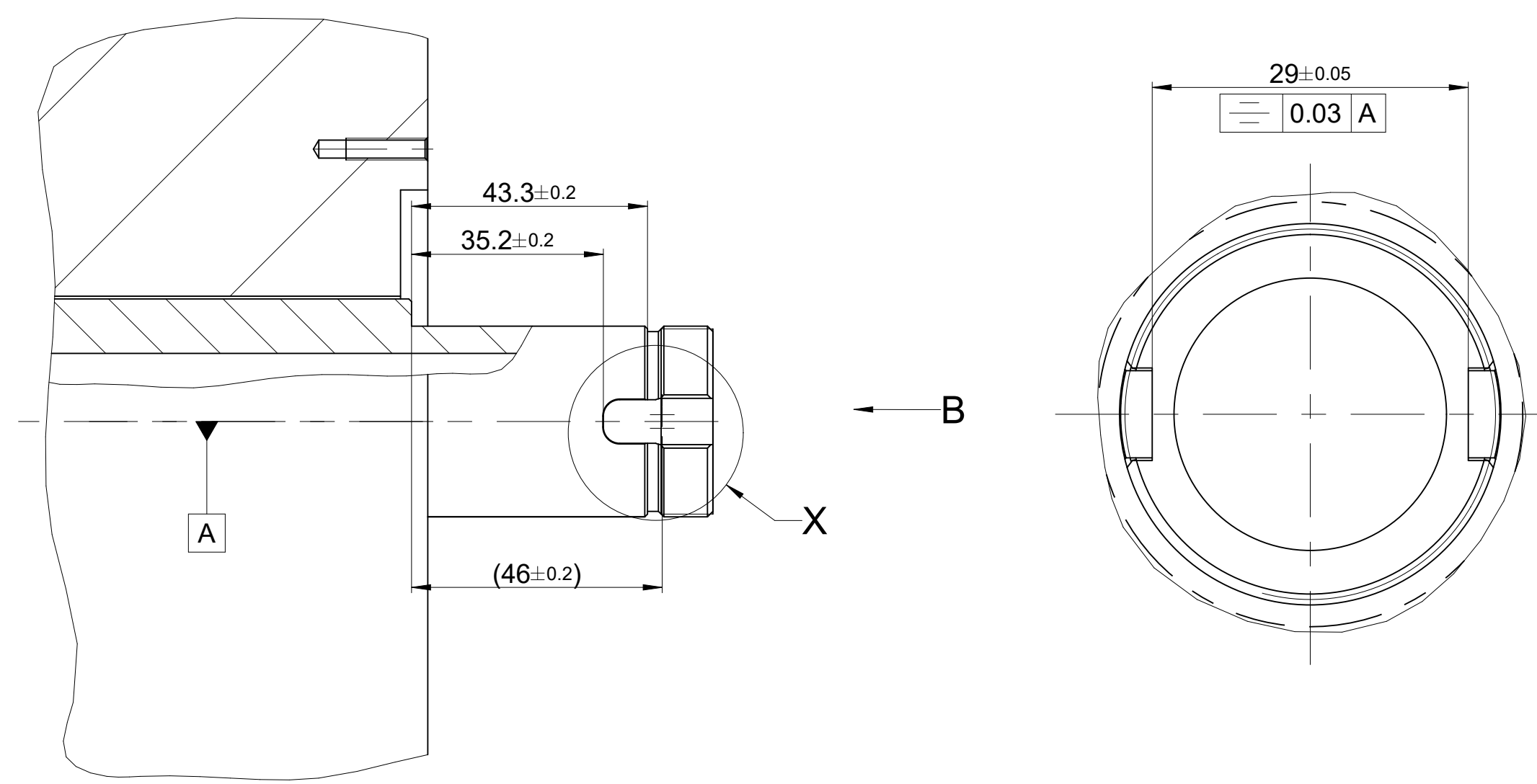
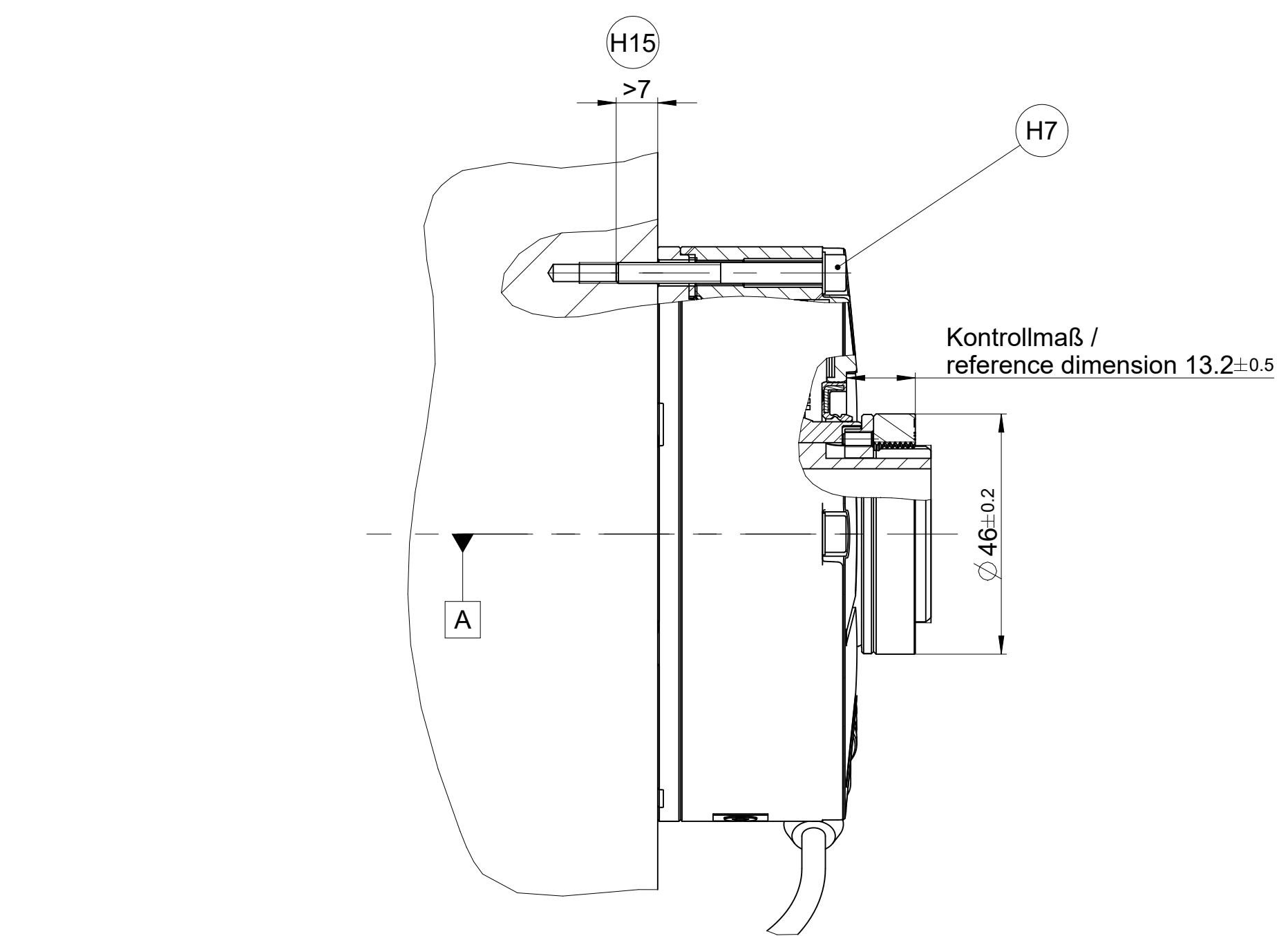
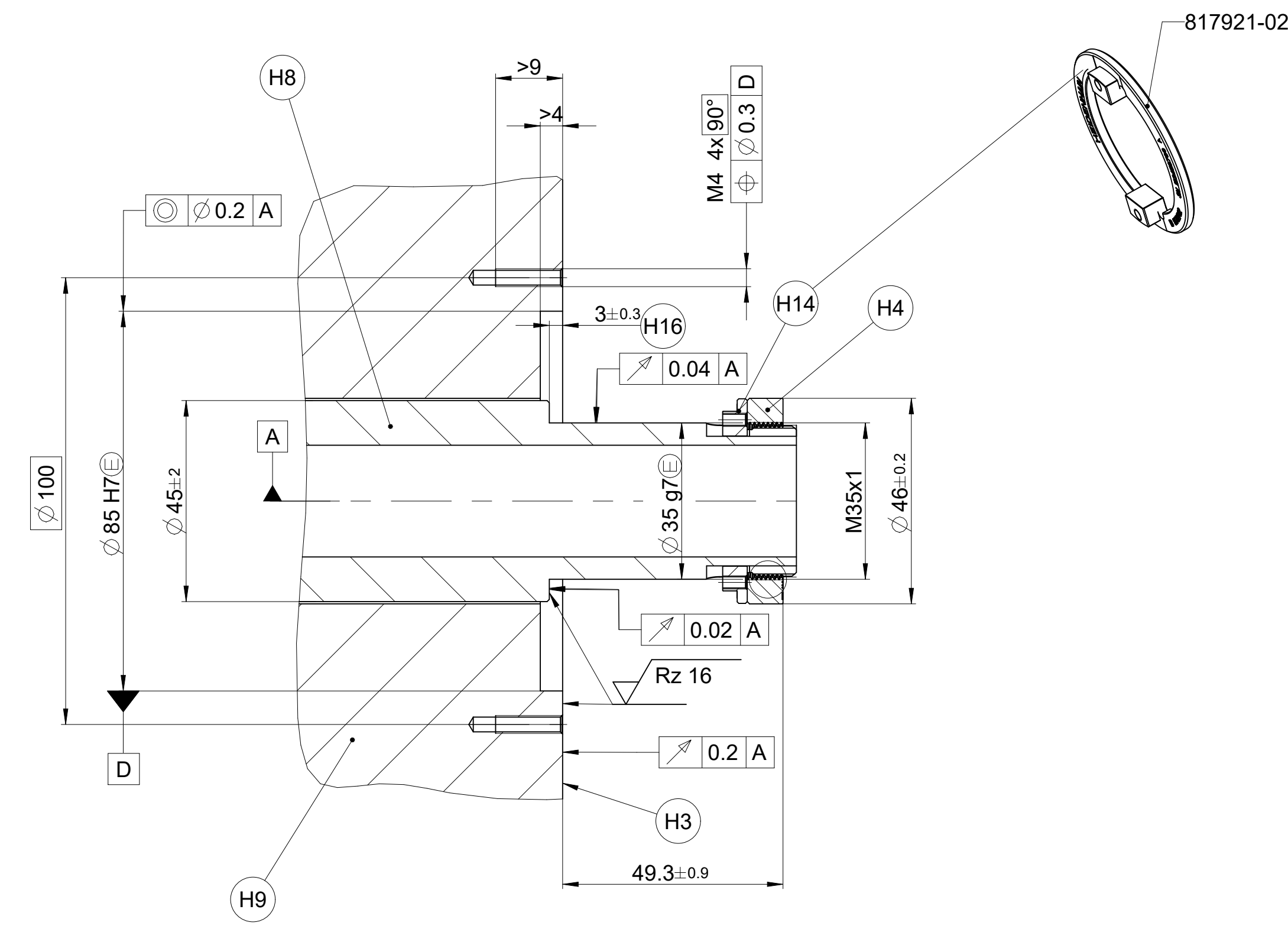
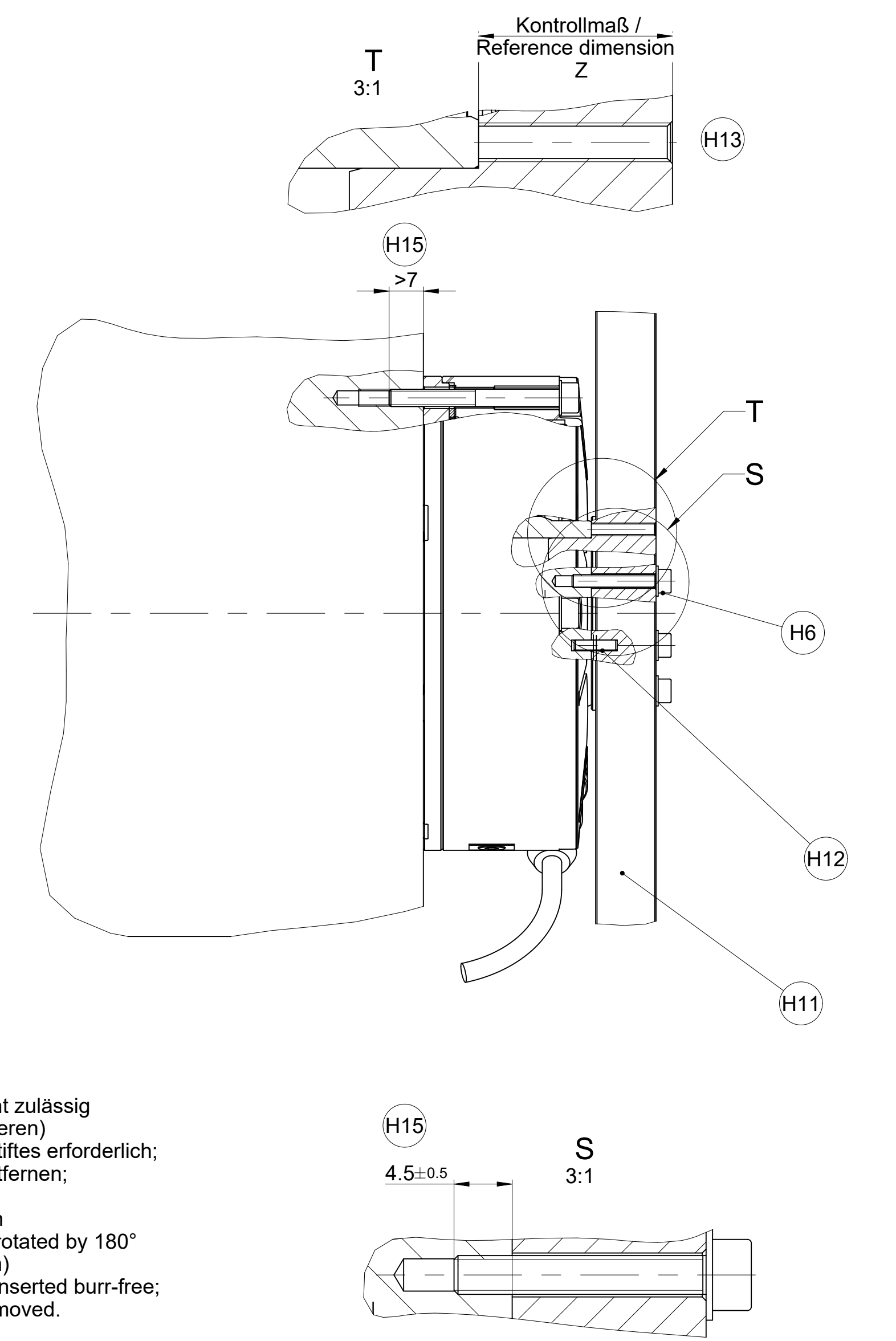
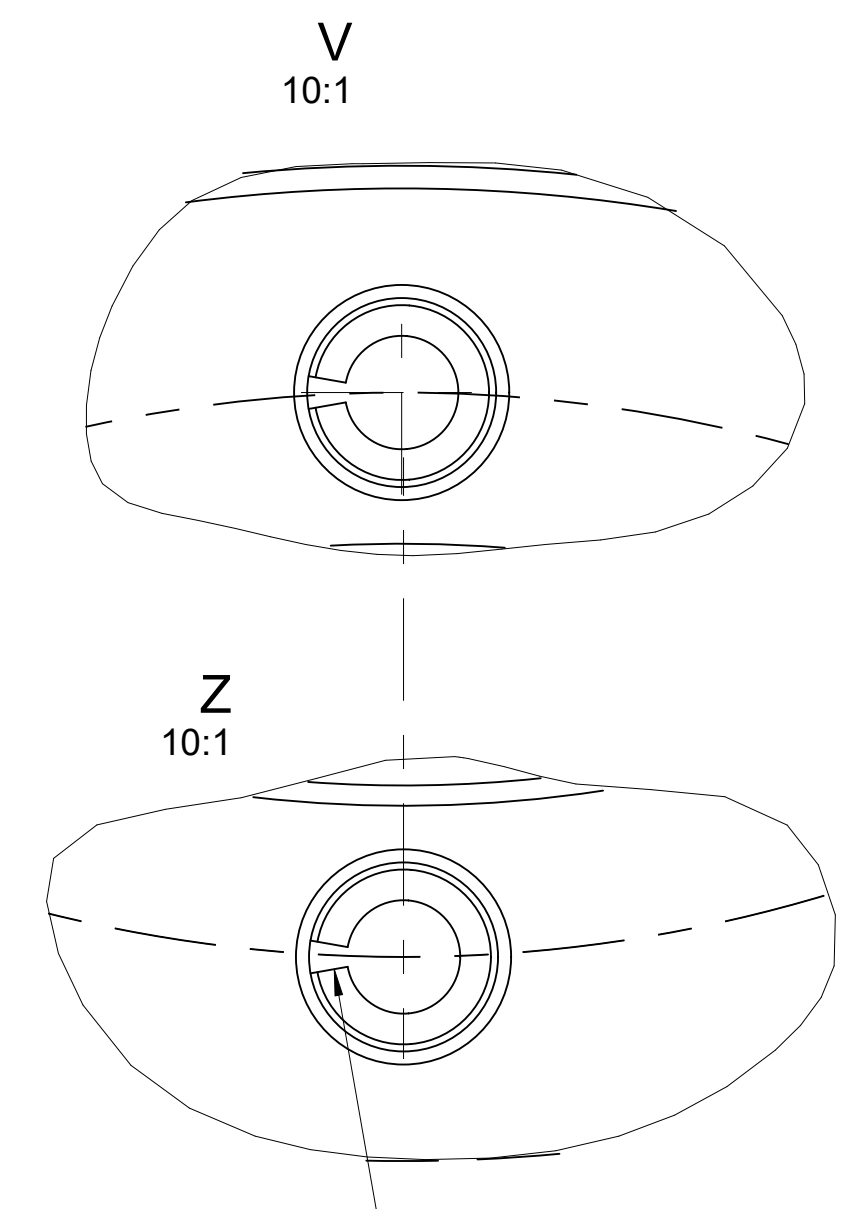
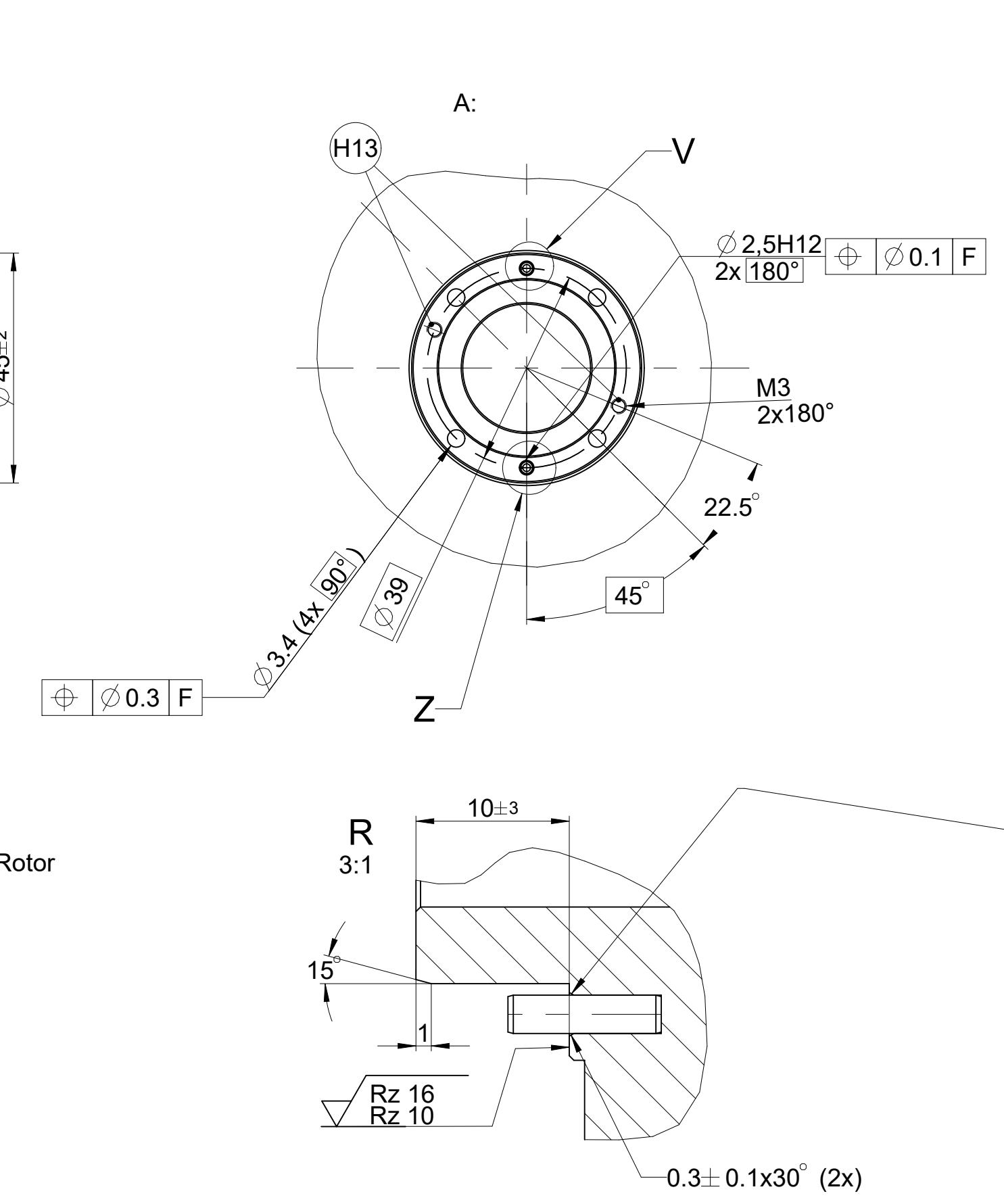
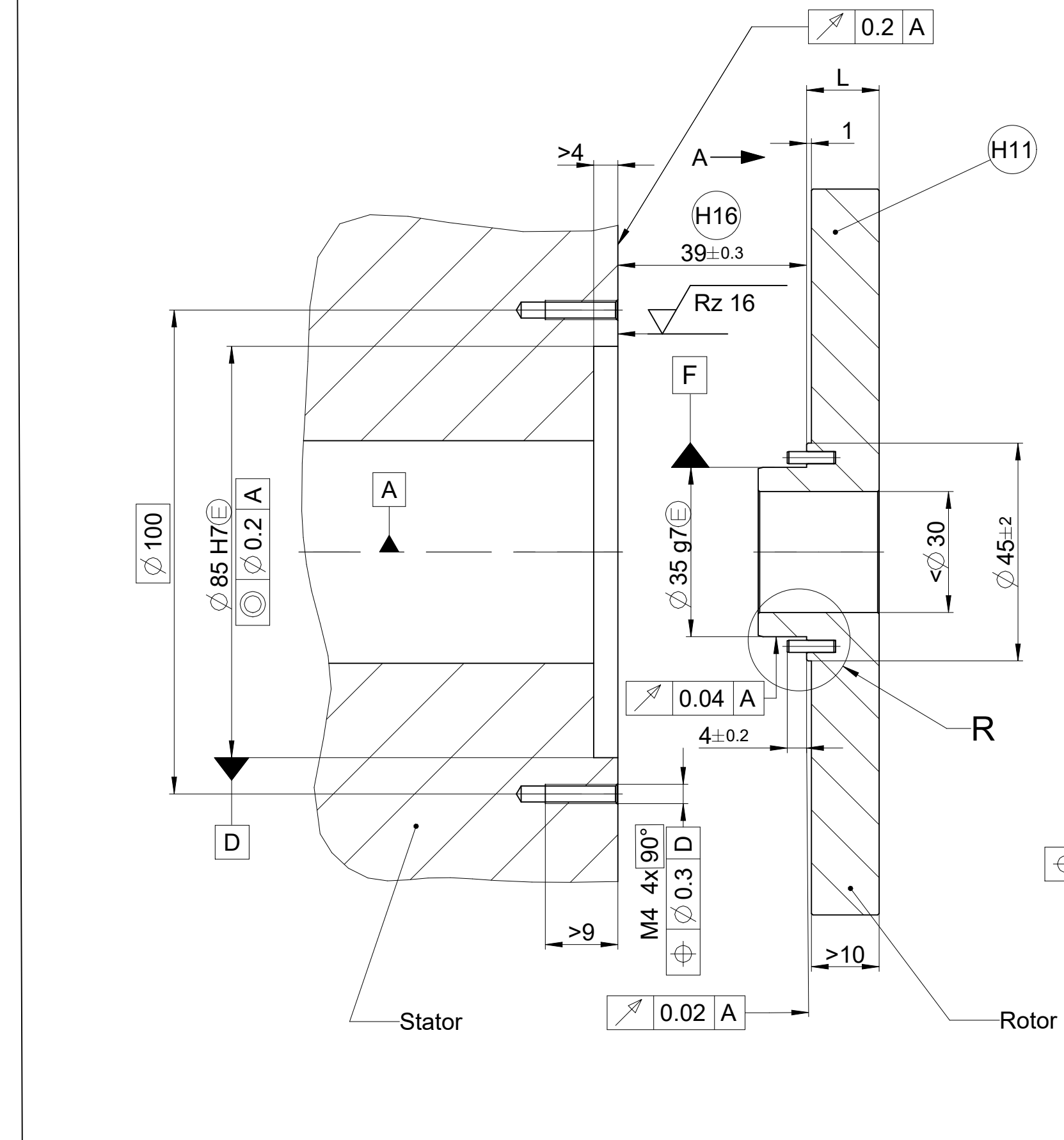


**(K) Wellenankopplung mit Ringmutter und Mitnehmer**  
**shaft coupling with ring nut and catch**



**(K) Stirnseitige Wellenankopplung**  
**Front end shaft coupling**



Beide Stifte:  
 Montagerichtung wie dargestellt  
 oder beide Stifte um 180° gedreht zulässig  
 (Schlitz tangential zeigend montieren)  
 gratfreies Einsetzen des Spannstiftes erforderlich;  
 möglichen Span vor Montage entfernen;  
 Both spring-type straight pins:  
 direction of assembling as shown  
 or both spring-type straight pins rotated by 180°  
 (mount slot in tangential direction)  
 spring-type straight pin must be inserted burr-free;  
 a potential chipping has to be removed.

- A** = Lagerung Kundenwelle  
bearings for customers shaft
- K** = Kundenseitige Anschlussmaße  
required mating dimensions
- H1** = Biegeradius bei Dauerbiegebeanspruchung bei  
-Kabeldurchmesser 4,5mm: R=50  
Biegeradius bei einmaliger Biegung bei  
-Kabeldurchmesser 4,5mm: R=0.3937"
- H2** = Druckluftanschluss  
compressed air inlet
- H3** = RCN - Anschraubfläche  
RCN mounting surface
- H4** = Anziehdrehmoment der Ringmutter: 30±3Nm  
Stoffschlüssige Schraubenlosdrehicherung erforderlich  
Kundenwelle während der Montage fixieren  
tightening torque of ring nut: 30±3Nm  
materially bonding anti-rotation lock necessary  
fix mating shaft when mounted
- H5** = Markierung der 0° Position ±5°  
0° position index ±5°
- H6** = Anziehdrehmoment der Zylinderschraube M3 (4x):  
1.25±0,1Nm  
Schraube: ISO 4762  
Schraubenfestigkeitsklasse 8.8  
Scheibe:  
ISO 7092-3-200HV  
Stoffschlüssige Schraubenlosdrehicherung erforderlich  
Tightening torque of the hexagon socketed head  
cap screw M3 (4x): 1.25±0,1Nm  
screw: ISO 4762  
screw property class 8.8  
washer:  
ISO 7092-3-200HV  
Materially bonding anti-rotation lock necessary
- H7** = Anziehdrehmoment der Zylinderschraube M4 (4x):  
2.9±0,15Nm  
Schraube: ISO 4762  
Schraubenfestigkeitsklasse 8.8  
Scheibe:  
ISO 7092-4-200HV  
Stoffschlüssige Schraubenlosdrehicherung erforderlich  
Tightening torque of the hexagon socketed head  
cap screw M4 (4x): 2.9±0,15Nm  
screw: ISO 4762  
screw property class 8.8  
washer:  
ISO 7092-4-200HV  
Materially bonding anti-rotation lock necessary
- H8** **H9** **H11** = Material: siehe separates Dokument  
Material: see separate document
- H10** = Kabelabstützung  
Cable support
- H12** = 2x Spannstift für Formschluss  
ISO 8752-2.5x10-St  
Montagerihenfolge:  
1. Spannstifte winkellagerichtig siehe Detail V und Z  
in Teil **H11** montieren  
angular position (see detail V and Z) in part **H11**  
2. Teil **H11** mittels Schrauben **H6** montieren  
2. Mount part **H11** using screws **H6**  
3. Kontrollmaß Z (gemessen durch Bohrung) beachten  
L-Z=±0,15  
3. Pay attention to reference dimension Z  
(measured through hole)  
L-Z=±0,15
- H13** = Drehrichtung der Welle für Ausgangssignale gem.  
Schnittstellenbeschreibung  
Direction of shaft rotating for output signals is  
described in interface description
- H13** = Bei Verwendung von Spannstift  
zusätzliche Abdruckgewinde (M3) erforderlich  
Using spring-type straight pin  
removing treads (M3) necessary
- H14** = Mitnehmer bei Wellenankopplung  
mit Ringmutter erforderlich,  
Catch by using shaft coupling  
with ring nut necessary
- H15** = Einschraublänge  
Screw penetration
- H16** = Toleranzangabe beinhaltet Montagtoleranzen und  
thermische Ausdehnung.  
Keine dynamische Bewegung zulässig.  
Tolerance specification includes mounting tolerances and  
thermal expansion. No dynamic movement permitted

Montageflächen und Gewinde müssen sauber, grat- und lackfrei sein  
 nach Messgerätaustausch Gewinde nachschneiden  
 mounting surfaces and threads must be clean and free of burrs and paint;  
 after removing the angle encoder, recut the threads